

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o budúcej zmluve o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva**  
**č. 056505471300/0099**

uzatvorenej podľa § 50a a nasl. a § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „dodatok“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

**ROXY Invest, s.r.o.**

Sídlo: Novinárska 510/3, 83103 Bratislava  
Zastúpená: Ondrej Hrnčířík, konateľ  
Peter Chrum, konateľ

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO: 35683449

DIČ:

IČDPH:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 10358/B

(ďalej len „ROXY Invest“ v príslušnom tvare)

a

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1

Zastúpené: Milan Ftáčnik, primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

BIC-SWIFT

IČO: 603 481

DIČ:

IČDPH: nie je platcom DPH

(ďalej len „Hlavné mesto“ v príslušnom tvare)

a

**Kaufland Slovenská republika v.o.s.**

Sídlo: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava

Zastúpená: Denisa Baxová

Zbyňek Mejta

na základe plnej moci uvedenej v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku

IČO: 35 790 164

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČDPH:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr, vložka číslo: 489/B

(ďalej len „spoločnosť Kaufland“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivu „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

## **Článok I**

### **Úvodné ustanovenia**

1. ROXY Invest ako budúci prevodca a Hlavné mesto ako budúci nadobúdateľ uzatvorili dňa 03.12.2013 Zmluvu o budúcej zmluve o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva č. 056505471300/0099, (ďalej len „zmluva“). Predmetom zmluvy bol bezodplatný prevod vlastníckeho práva ROXY Invest k nehnuteľnosti – časti pozemku v k.ú. Karlova Ves, okres Bratislava IV, obec Bratislava- m.č. Karlova Ves zapísaného na liste vlastníctva č. 1771 na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor ako parcela reg. „C“ číslo 2671/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 20 260 m<sup>2</sup> do výlučného vlastníctva Hlavného mesta vo výmere určenej geometrickým plánom po geodetickom zameraní dokončeného vyhotovenia objektu SO 203 Rozšírenie komunikácie Mlynská dolina v križovatkovom priestore Mlynská dolina – Valašská ul. v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou o spolupráci pri výstavbe stavby „Obchodné centrum Kaufland Bratislava – Mlynská dolina“ – Objekt SO 203 Rozšírenie komunikácie Mlynská dolina v križovatkovom priestore Mlynská dolina – Valašská ul. a objekt SO 205 Úprava komunikácie Valašská v napojení na ul. Mlynská dolina zo dňa 03.12.2013 v znení jej Dodatku č.1 zo dňa 12.06.2014 (ďalej len „Zmluva o spolupráci“).
2. Kúpnu zmluvou zo dňa 17.03.2014 uzatvorenou medzi ROXY Invest ako predávajúcim a spoločnosťou Kaufland ako kupujúcim, ktorej vklad vlastníckeho práva bol povolený Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, pod č. V-13554/14 zo dňa 03.06.2014, sa vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ parc.č. 2671/1, zastavané plochy a nádvoria vo výmere 20260 m<sup>2</sup>, k.ú. Karlova Ves, stala spoločnosť Kaufland.

## **Článok II**

### **Predmet dodatku**

V zmysle čl. I ods. 2 tohto dodatku sa zmluvné strany dohodli, že znenie zmluvy sa mení takto:

1. Zmluvné strany sa dohodli na ukončení zmluvného vzťahu s ROXY Invest v súlade s čl. IV ods. 1 zmluvy, a to dňom nadobudnutia účinnosti uvedenej v čl. III. ods. 2 tohto dodatku.
2. V zmluve ROXY Invest označovaný ako budúci prevodca sa nahrádza spoločnosťou Kaufland ako budúcim prevodcom.
3. Všetky práva a povinnosti zo zmluvy z ROXY Invest prechádzajú na spoločnosť Kaufland, ako budúceho prevodcu.
4. Spoločnosť Kaufland ako budúci prevodca odovzdal pri podpise tohto dodatku Hlavnému mestu ako budúcemu nadobúdateľovi výpis z listu vlastníctva na pozemok reg. „C“ parc.č. 2671/1, k.ú. Karlova Vec, vyhotoveného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor.
5. Ostatné znenie zmluvy zostáva nezmenené.

### **Článok III** **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 3 vyhotovenia pre budúceho prevodcu a 4 vyhotovenia pre budúceho nadobúdateľa.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je:
  - a) Príloha č. 1 Denisa Baxová, Zbyněk Mejta - plnomocenstvo

V Bratislave, dňa 06.06.2014

Bratislave, dňa 12.06.2014

**ROXY Invest, s.r.o.**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

.....  
Ondrej Hrnčířik v.r.  
konateľ

.....  
Milan Ftáčnik v.r.  
primátor

.....  
Peter Chrum v.r.  
konateľ

**Kaufland Slovenská republika v.o.s.**

.....  
Denisa Baxová v.r.  
na základe plnej moci

.....  
Zbyněk Mejta v.r.  
na základe plnej moci